

Twents dialect -> NL

Twents wordt gesproken in Twente, een landstreek in het oosten van Nederland, die het oostelijke deel van de provincie Overijssel omvat. Dit woordenboek Twents bevat 438 gezegden, 1597 woorden en 16 opmerkingen.

438 gezegden

- `Alles met de moate` zee den kleermaker en hé heuw zien wief met de el. - Overal is een maat voor
- 'k bin sloerig in 'n rakker - ik voel me niet lekker
- 'k ken oe wa, 'k pak oe an - ik ken jou wel, ik zal je een lesje leren
- 'k kom uut Eanske en 'k wet van niks - Ik kom uit Enschede en ik ben onschuldig (ook: onwetend)
- 'n balg vol jongn jaagn - een vrouw bevruchten
- 'n boer'n broen'n stoet'n - een boeren bruin brood
- 'n Kleen neuske ko'j gaauw snuutn - Gering in aanzien, snel aftroeven
- 'n klèèn pötje is gauw heete - snel aangebrand zijn
- 'n köttel wier intrekken - zich terugtrekken van een belofte
- 'n Langsten dag hef ok nen oamd - De langste dag heeft ook een avond
- 'n poeteltien - een zakjevol
- 'n skoer deur de beên krieg'n; 'n skoer deur de latten krieg'n - verbaal flink op zijn kop krijgen
- 't grummelt - het sneeuwt heel zachtjes
- 'T hef nog nooit zo duuster west of 't wer wa wier licht - Het komt wel goed
- 't is mangs klook om oe dom te hoaln - Het is soms slim om je dom voor te doen
- 't is net ne OAD busse, d'r zit altied wat in - vaak zwanger zijn
- 't kump zo trage as biejen osn de melk - er zit geen schot in de zaak
- 't leaven is as 'n keenderhèèmd, mest'ntieds te kort - het leven is als een kinderhemdje, meestal te kort
- 'T löp oe in'n drek - Het gaat je niet lukken
- ' n löagke op ' n balg kriegn - een potje klappen krijgen
- ' t Hoes is van mie, mer ' t wief hef' n slöttel - Ik ben de huiseigenaar, maar m'n vrouw heeft de sleutel
- A-j botter op 'n kop hebt, mu-j nich in de zonne loop'n - Wie geen zuiver geweten heeft, kan zich beter koest houden
- A-j oolder wörd, wo'j wa wiezer mer nich altied klooker. A'j oolder wörd, wo' j wa wiezer mer nie altied verstaandiger. - Als je ouder wordt wordt je wel wijzer maar niet altijd verstandiger
- a'j doot wa'j könt wat zeur iej dan nog - je kunt niet meer doen dan je best, dus wat maak je je druk
- A'j dr bunt, mojje dr ok wean - Als je er bent, moet je er ook wezen.
- A'j gin kop hebt, kö'j nich oet 't raam kiek'n - Als je geen kop hebt, kun je niet uit het raam kijken
- a'j kniene hebt, he'j ok köttels - wie ergens de lusten van heeft, heeft er ook de lasten van
- A'j n vearkn veuroet wilt loatn loopn dan mö'j um an n stert trekn. - Aktie is reactie
- A'j nen döl noar t maark steurt, hebt de kooppleu wil - Als je een sufferd naar de markt stuurt, hebben de kooplui plezier
- A'j om t geald trouwd bint, he'j ne koo in n stal en n vearkn in berre! - Als je om het geld bent getrouwd heb je een koe in de stal en een varken in bed.
- A'j t earste knoopsgat mist, krie'j t buis nich too - Als je in het begin een fout maakt, komt het niet meer goed
- A'j Twents könt proat'n, mu'j 't um mie nich loat'n. A'j Plat kuiern könt, mö'j 't nie loatn! - Als je Twents kan praten moet je het om mij niet laten.
- A'j mekaar geliek geeft, bu'j rap oet e kuierd - Als je niet in discussie gaat, ben je snel uitgepraat
- a' j ' n kearl nödig hebt is heej d' r ook nooit - heb je hem een keer nodig, is hij er weer niet
- Achter oet ' n hals komm' - Schreeuwen van woede
- achter oet'n hals proaten - bekakt praten

- achteroet boer'n - slecht management voeren
- Achteroet loopn, achterheers lopen - Achteruit lopen
- Ai lui bint doa kun ie niks an doon, maar ai meu bint is't oe eig'n schuld - Als je lui bent kun je niets aan doen, maar als je moe bent is het je eigen schuld
- ain stet op beurt kiekie altied veur, n gat. A-j ie nen stet op beurt kiek ie altied veur nen gat.* - als je de staart op tilt kijk je altijd naar een gat
- Aj een ezel dans'n wilt leern, he'j wal ne glönige plate nörig - Je moet nog wel heel wat doen om dat voor elkaar te krijgen
- Aj gin kop hebt, ku'j nig noar boet'n kiek'n. De koo is vergett'n dat he kalf is west. - Boven je stand leven
- Aj niks zeit hej ok niks te verantwoord'n. - Wanneer je niets zegt, heb je ook niets te verantwoorden.
- Aj wilt drie'm möj in de Dinkel springn - Als wilt opdrijven dan spring je maar in de Dinkel
- Al' ns good t' rech jao? - hoe gaat het met jou?
- all's good, good te passe - alles goed
- Alle proemen in 'n drek - Het is een bende
- Alle proemen in drek - Malheur / ongelukje
- alle proemn in n drek - alles gaat verkeerd
- alles kromtrokken - alles krom getrokken
- Alna hef n eande, mear n metwors hef dr twee - Klets maar wat
- an een toer vedan, ait ver dan - hij lag vaker naast de brommer dan op de brommer
- An hard lopen he-j nich völ, iej mot op tied van hoes goan. Wel te late is opstaan, möt n heeln dag op n draf goan - Achter de feiten aanlopen
- Appelweek ofhouw'n - Iemand op de bek slaan
- As 'n wief op n orgel spoalt kump d`r gen geluid oet - als een vrouw orgel speelt komt er geen muziek uit.
- As ' n schoap owwer ' n dam is dan steet het hek los - als een schaap over de dam is dan staat het hek los
- As d'r nen Mona Lisa op de baank (e) zit kriegie nen kearl 't hoes nich oet.* - Als er een Mona Lisa op de bank zit krijg je de man de deur niet uit
- As de katn moezt dan mieauwt ze nig - Als je lekker aan het eten bent
- As de zun in't westen steet, bint de lui'n 't drokst - Als de zon in het Westen staat, zijn de luien het drukst
- As ie 't licht oet doot haool ik 't kn - Overzicht / behouden
- As ie d`r ene zear wilt doon, mot ie 'n stoomp mes nemm'n - Als je iemand pijn wilt doen, moet je een stomp mes nemen.
- as ie oe bek ewm hoalt, dan kunt wie normaal kuieren. - als jij je mond even houdt, kunnen wij normaal overleggen.
- As ie roekt dan wet ie of `t stinkt - Als je ruikt dan weet je of het stinkt
- as ie wilt flitsen mot ie de boks, bokse loat`n zakken.* - als je wilt flitsen dan moet je de broek laten zakken.
- As is verbraan turf - Als is te laat
- as ne boer nich kan zwemmen, ligt 't an 't water - het ligt altijd aan iets anders
- As nen boer nich klaagt is hee zeeke - Als een boer niet klaagt, is hij ziek
- as nen moes zat is, wördt 't mel bitter - wanneer men vol gegeten is, gaat het eten tegenstaan
- as t kalf verdreunkn is dempt ze de putte - als het kalf verdronken is dempt men de put
- As ut n't geet zoas ut mut, mut ut mear zo as ut geet - Als het niet gaat zo als het moet, moet het maar zoals het gaat.
- as wiej der oet zeet - als wij eruit zien
- Aske nen wief op`nen orgel spoalt kump d`r gin muziek oet.* - Verstand (zonder)
- At n hemmel vaalt brekt alle boonnstökke - als iemand zich onnodig zorgen maakt
- Better één dee nöast oe geet, as twee dee achter oe an loopt. - Een goede buurman is beter dan een verre vriend.
- Better n oons verstand as n poond geleardheaid! - Beter een ons verstand dan een pond geleerdheid

- better wat dan niks, zea de vos, doew vrat hee ne vleege op - beter iets dan niets
- binndeur is nooit um - er niet omheen draaien
- bloas nig zo hooge van de toorn - doe maar normaal
- boereken - een boerenbedrijf voeren
- bun ie helemoall va'n pot af'e'rukt - ben je mal
- d' r achterhen kiek' n - kort bezoeken
- D'r goat d'r meer dood an 'n draank as van 'n döst - Er sterven meer mensen aan de drank dan van de dorst
- d'r good met vot komm'n - er goed uit springen
- d'r is volk an de deure - er wordt aangebeld
- D'r mot n'n kapp'n sprekker kom'n, wil e nen zwieger verbetter'n - soms kun je beter niets zeggen
- D' r geet oe nog wa un wörm oaf! - Je komt er nog wel achter.
- Da haj soms. Da hej mangs - Dat heb je soms
- Da krie'j d'r van - Dat komt ervan
- da zy oe last wa; könns mean' ie van wa - dat zei je laatst van wel
- da's de gaank mer weark - dat duurt even
- da's niks as poesen oaver 't sköttelke - dat is alleen maar loos geklets
- da' s wa ' n skier wichke - Dat is een mooi meisje
- daor praot ze van - daar wordt over gesproken
- dat doot de dure, deure too - dat doet de deur dicht
- dat in skiere rikkepöste - mooie benen
- Dat is leuk - Dat is leuk
- dat is mi' j ok wat - dat is me ook wat
- dat maj-k wal liên - dat vind ik wel prettig
- dat vrös oe op 'n emmer! - dat gaat je mis!
- de achterboks antrekk'n - zich niet aan een afspraak houden
- de binn'nband d'r aardig deur - begint kaal te worden
- de binnenbander d' r aardig daor - de binnen banden er aardig door
- de duure is los - de deur staat open
- De katte geet mie nich meer met de mage loop'n - Ik ben helemaal volgegeten
- de knappe boks hoal ie d'r nich bie an - Smerig worden
- de leu - de mensen
- de oog'n nig vol hebb'n - Altijd maar meer willen hebben
- de oor'n luk kort an 'n kop hebb'n zitt'n - lichtgeraakt zijn
- de pölle - de pollen
- de vrouwe kan mear met de portemonnee ' t hoes oet drèègn, dan de boer d' r met de schoefkoare in kan veurn - de vrouw kan meer uitgeven dan de boer kan verdienen
- De wiez, n kuump uut oost, n, mer , t bent d, r maar dree west. - De wijzen kwamen uit het oosten, maar het waren er maar drie
- Dee steenkt slimmer dan wat nen koo drit - De overheid
- den hef butkes in n boek - zij is zwanger
- Den hef droosjes an t gat - Die heeft kapsones / hoog in de bol
- Den hef ne beste bos hoolt veur de deur - Iemand met een gevulde bh
- Den hef ne stek lös. Doar is ne stek an lös - Die is niet helemaal goed wijs
- Den is bange dat hee 'n bek earder verslit as 't gat - Een zwijgzaam iemand
- Den kik met 't linkeroge in'n rechtertuk - Hij is scheel.
- Den kom uut lossen - dat wist hij niet
- Den köj nit op de bokse trèèn - Iemand die een te korte broek draagt
- den löp met beide beene in eene piepe - hij is heel onhandig
- Den löp noast de schoone - Dat is een over het paard getild persoon.
- den steet nig van wieten - iemand die van wanten weet
- der an - Er aan
- Der bint leu dee nich van gedachtn veraandert; mer dee deankt nooit noa - Er zijn mensen die nooit

van gedachte veranderen, maar deze mensen denken dan ook nooit na

- deur löp ne bokse en ne buis allenig - die is erg mager
- Deure dich! Wie'j stokkert hier nich veur heel Hengel, Doo de deur too, plaank int gat - Doe de deur dicht
- Die smerige Oole Toeke - palingsteek
- Dikke as doezend man, zo dik as doezend man - Dronken
- disse weg is richter - dit is een kortere weg
- doar he' k wat van met - daar ben ik voor uitgenodigd
- Doar hej't skoap an't dretten! - Oeps, een probleem!
- doar hoal ik mich nig gangs met - dat doe ik niet!
- doar mekeert 't nich an - daar is niks mis mee
- Dom wean heendert nich 't wördt pas slim a-j 't zölf nich deur hebt - Het is niet erg om dom te zijn, het wordt pas erg als je het zelf niet in de gaten hebt
- doo mer heanig an - doe maar niet zo druk
- doo wat ie zegt dan leeg ie nich - doe wat je zegt dan lieg je niet
- doo-t de deure too, 't döt mie 't lief - doe de deur dicht, het wordt me te fris
- Doo-t hènig an - Doe het rustig aan
- dook nich - doe ik niet
- doom sapken - duim zuigen
- Dreestuuvershanen - Jonge haantjes die drie stuivers kosten
- Drek am stekken. - Er meer van weten
- dunne plakkes snien is 't behoald vur 'n wurst - dunne plakjes snijden is 't behoudt van 'n worst.
- eene flink an de pinne loat'n roek'n. - iemand hard laten werken
- éénleupende - alleenstaande
- ene an 'n kop houn - iemand om de oren slaan
- enen de moat nehm - een opmeten / harde maatregelen nemen.
- gao nich an mie hang'n - Niet teveel aandacht vragen
- gaot 's nen tred an - loop eens door
- gin pot zo scheef of n dekkel die wal past - Op ieder potje past een dekseltje
- glad van de wieze - erg van streek
- Goa stoan a'j veur Twente bint! - Ga staan als je voor Twente bent!
- goa-j met hen brommers kieken - naar buiten gaan om te zoenen
- goad goan - goed gaan
- goaj met brommers kieken - gaan we vrijen
- goat hen - loop toch naar de maan
- Good goan - Het ga(at) je goed
- Gooi de plaank e'm in ut gat. - Doe de deur eens even dicht.
- Ha'jt wa helemoal heuj zitt'n?! - Heb je het wel helemaal goed zitten?!
- he hef nen breeje ruw - hij kan veel hebben
- He hef zien goodwies kapot - Hij heeft zijn verstand verloren
- He hef zik lillik in 'n boek betten - Zijn opzet is mislukt (hij heeft zichzelf in de buik gebeten)
- He pist sich self oaver'n bokse hen; He'j mig sich oaver ziene bokse - Hij heeft zichzelf ermee
- He wil poezen, mer 't mel in de moond holn. - Hij wil blazen, maar het meel in de mond houden (dus twee dingen tegelijk doen, wat niet kan) .
- He-j 't nust onder'n boom lign? - Heb je de verkering uit?
- He'j 'n good wies an diggeln - Heb je ze niet allemaal op een rijtje / ben je niet goed wijs?
- He'j ne ulk van' stap loat'n - Heb je een bunzing uit de val gehaald (Iemand die stinkt zeggen dat hij / zij stinkt of iets stinkends achter gelaten heeft)
- he'j t r noar? - ben je zover, ben je er aan toe?
- He'j t verstaand in'n tuk zit'n ofzo? - Dom doen
- he'jt 'r noar? - ben je er klaar voor?
- hee deu miej de haand - hij gaf mij een hand
- hee deu nich had - hij liep niet hard

- hee har der nooit wat met te doon - hij had er nooit last mee
- hee hef 'n aap bin'n - hij heeft de schaapjes op het droge
- hee hef 'n bestn skoer op / hee is al aardig dikke / hee hef de koar vol - hij is erg dronken
- Hee hef 'n kop verkeerd stoan - Hij is in een slechte bui
- hee hef 't vuur 't gat vuur - hij heeft het te pakken (een griepje of zo)
- hee hef de bokse an - hij heeft de broek aan
- hee hef de knol'n op - hij is erg moe
- hee hef gin zit in 't gat - hij is erg onrustig
- hee hef ne kop as ne bolle - hij heeft een rood aangelopen hoofd
- hee hef zwil in de oarn - hij is oostindisch doof
- hee is an de zöppe - hij is aan de drank
- hee is oet de tied kom,n - hij is overlden
- Hee is zie'n hoesbreëf verget'n - hij is de weg kwijt
- Hee kan met de kniene deur de tralies vrett'n. - Hij / zij is erg mager.
- hee kik met 't ene oog in de andere wèke - Hij kijkt scheel
- Hee kik oet 't melkkenneke. - Op zijn zondags gekleed. Met wit overhemd.
- hee löp te nöaln - hij loopt te zeuren
- hee prut plat - hij praat plat
- hee slaagt noar zien va - he hef't slag van zien vaar. - hij lijkt op zijn vader
- heehéf 't hemd kort veur de boks, bokse zitten. - Hij is snel boos
- Hef ze ook nig aln veerntwinnig in'n krat - Hij heeft ze ook niet helemaal
- Hei ut nog edoan - Heb je het nog gedaan
- Hej't hen en weer umme? - Weet je niet waar je naar toe moet?
- hellig in de kop - heel boos
- het kump mie noar de oarn - Het gaat te gek
- het nust lig onder 'n boom - de liefde is uit
- het richste - de kortste weg
- Hij leup zich een gat oet 'n haak'n - hij is er heel erg druk mee
- hoo hej' t d' r met - hoe gaat het met u
- ie bint een dreejklezoew - eigenwijs
- le bint noe in 't bos anekumn waar de beume beginn um te valln. - Je bent nu in het bos gekomen waar de bomen beginnen om te vallen (Iemand die 70 jaar wordt)
- ie bunt nie wies - niet goed snik zijn
- ie heb't' too kiek'n - je bent machteloos
- le hept het goot dooi hier - Het is hier warm
- le kunt néét meer doone as kan, Wat so's as dös wa's kaans - Je kunt niet meer dan je best doen
- le kunt nen kikker net zo lang ploagen totheeoet de graam kump. - Je kunt een kikker net zolang plagen tot hij uit de sloot komt.
- le könt nich poesen en 't mel in 'n moond hoaln.
- le j könt ginn pap ett'n en poes'n tegelieke - Je kunt geen twee dingen tegelijk doen
- ie miegt mie an de koar - je bedonderd mij
- le moakt mie nig bange - 'Je maakt mijn pis niet werm / lauw
- le proat asof 't ne koo oet gat kump vall'n - lets heel lomp zeggen
- le'j hebt mie'j achter het Veske grep'n - Je hebt mijn Hart beroert (in beroering gebracht) e.e.a.nal.van een Preek van Anne v / der meiden.
- ie j könt ' m hoaste nich an de veern kommen - je kunt hem bijna niet te spreken krijgen
- le j könt oe pas joonk veulen a'j oald bint en dan is ' te late - Je kunt je pas jong voelen als je oud bent en dan is het te laat
- iemand inkoel'n - iemand begraven
- lene zien loek' n dichte bats' n. - Iemand een klap verkopen.
- lin`nen klungelbuul ko`j oals kwiet. * - Waar en onwaarheden
- ik bin boorn in Boorn - ik ben geboren in Borne
- Ik bun doar hoeskunnig - Ik ben daar wel vertrouwd

- Ik bun gek met oe, ik hoal voan oe - Ik hou van je
- ik goa eam'n 'n köpke koffie dreenk'n - ik ga even een kopje koffie drinken
- Ik goa op de kuk'n an, Ik goa op hoes an - Ik ga naar huis
- ik goa pitt'n - ik ga slapen
- ik goa sloapn - naar bed
- ik har nog leewer at mie nun beer grip - ik werd nog liever gegrepen door een beer
- Ik heb 't in 'n boek, ik heb pien in n balg - Ik heb buikpijn
- ik heb 't slim te pakk'n - ik ben erg ziek
- ik heb de knoln op - ik ben moe
- Ik heb de proemn op - Ik ben uitgeput
- Ik heb genn neagel um t gat te krabn - Ik ben helemaal blut
- ik heb met oe nog wat te vehapstukkn - ik met jou nog een appeltje te schillen
- ik kan 't nig woch'n - ik heb er geen tijd voor
- ik kan d'r mit de kop nig bie - ik snap 't niet
- ik kom oe wa wier an - ik haal je wel weer in
- Ik kom ut Losser en ik weet van niets - Ik weet nergens van
- Ik loat mie nich in 'n tuk driet'n - Ik laat me niet beet nemen!
- Ik trap 'm an - Ik ga naar huis
- ik vraag oe tog ok nig of ne koo gras lus? - ik vraag je toch ook niet of een koe gras lust (iets onbenulligs vragen)
- Ik wil oe veur gin doezend geulden missen, mer ak oe kwiet bin wik oe veur ' n kwartje nog nich wier hebn! - Ik wil je nog voor geen duizend gulden missen, maar als ik je kwijt ben wil ik je nog voor geen kwartje weer hebben.
- Ik wit n'nens van, □weet van niks, 'k kom oet Losser - Ik weet van niks
- in de lap laot' n hang' n - op zijn beloop laten
- in de porren zitten - in de weg zitten
- in twente hoal' t ze va' n kot gebed en ' n laang' n metwos - in Twente houden ze van een kort gebed en een lange metworst
- int gat hounn - iets afbreken (gebouw)
- is der braand Heb ie eier'n in 'n kettel - heb je haast
- Is nog nig dreug achter de oor'n. Möt nog nen paar joar in de wei - Heeft nog niet voldoende ervaring
- ist ankieken wa weerd - heeft een mooi uiterlijk
- Jök an de broodvore - jeuk aan de kont
- kalm an en rap 'n betke - rustig aan en snel een beetje
- kheb vaker zukke haans heur'n kréejn, m'r sanderdaags veuln ze dood van'n stok. - Mensen scheppen vaak op, maar maken het zelden waar.
- koffie met 't bloate gat - koffie zonder iets erbij (koekje, taart)
- kom 't erin dan köj d'r oet kiek'n - kom binnen dan kun je naar buiten kijken
- Kom derin dan kuj dr oet kiek'n - Hallo leuk dat u er bent kom binnen
- Kom vrouw, wie goat noar berre, de leu wilt noar hoes - Een eind aan een visite maken
- Kommie ower'n hoond dan kommie ok ower'n stet - Kom je over de hond dan kom je ook over de staart
- komt der in, kuj der uut kiek'n - kom binnen
- kop in't kussen, kop in't stro, tot morn vroe - Groet voordat je slapen gaat
- krang um an - binnenste buiten aangetrokken (v. e. kledingstuk)
- Kreei van 'n wief, kreeje - Brutale vrouw
- Kump't wa op daale. - Daar komt het wel op neer.
- lachen as nen sik in de braandnetteln - lachen als een boer met kiespijn
- Laot mear kuuln t löp wal lös - Laat maar gaan het valt wel mee
- lelke dearne as dien goat - wat ben je toch ondeugend
- loat 't oe hènig an kapot kokk'n - laat het je goed gaan
- loat 't oe smaken - laat het je goed smaken
- loat goan, loat goan ma doot neej-t in de bokse - laat gaan. laat gaan maar doe het niet in de broek
- Loat mer küüln, 't lup wa los - Laat maar gaan, het komt wel goed

- loat moar kuulen / loat goan - laat maar gaan
- loat moar waaien, van de wéénd krig ie geen keender - laat maar waaien, van de wind krijg je geen kinderen
- loat oe neet neug'n - wees niet zo bescheiden
- loat oe nich in de tuk drietn - laat je niet op de kop zitten
- Loat vi' j boeten em' brommers kieken? - buiten gaan zoenen
- loop 's 'n luk an - loop eens wat vlugger
- lup't oe weg? - ben er nog bij; gaat het?
- mangs ist better iets moois an de klos - soms is het beter iets moois te verliezen, beter verliezen dan dat je het nooit heb gehad
- Mangs mö'j de bloom'n boet'n zett'n - Soms moet je het er van nemen
- Mangs wa, aait nich, mangs wa aajt nig - Soms wel niet altijd
- Met `n schier wief kom ie tied tekort.* - Met een mooie vrouw kom je tijd tekort
- Met 'n oald hoes en 'n joonk wief he' j altied wat te knooi' n. - Met een oud huis en een jonge vrouw heb je aaltijd iets om handen
- Met 'n good inkomn ko'j better oetkomen - met een goed inkomen kun je beter rondkomen
- met n dikn kop zitn - beschaamd zijn
- met n'n leug gat hen driet'n goan - zonder kennis van zaken, toch iets ondernemen
- Met proat`n ko`j mangs meer schade aanrichten as met nen groot`n knuppel. - Met woorden kun je meer schade aanrichten dan met een grote knuppel.
- mieddie woat zie ju er goed uut - meid wat zie je er goed uit
- mien wief kan d'r met de kruwage mear oetskoemn as ik met de stötkoare kan inbrengn - m'n vrouw geeft teveel geld uit
- miezn hoond - achterbaks iemand
- Moej een tik an de bek heb'n, moj 'n laog op de but, möt ie 'n pensmölke, wol ie 'n portie kleppe, za'k oe d'r ene optikk'n, za'k oe d'r ene anrekk'n - Zal ik je slaan
- moej un lik an de bek hem - Wil je een kusje
- Moin klap an bek hemm - Moet je een klap hebben
- Moj wat op'n balg heb'n? Woj de butt in 'n zak heb'n? - Zoek je ruzie?
- mooi daj d'r wes bunt en wier komm'n - fijn dat je er was en tot ziens
- mooie rikkepöste - moie vrouwelijke benen
- muj de beest heurn toeten in de weer - moet je de koeien horen loeien in de wei.
- n'Achterhoaker - iemand uit de Achterhoek
- ne boern broen' n stoet' n in ne toet' n - een boeren bruin brood in een zak
- ne grote loopsküte - iemand die graag en veel op pad is
- ne patte vuur de kop zoo dik as nen vleuse van nen bolle veur schenn - eigenwijs
- ne pille stoete - een boterham
- Ne`n eerste strikerd / veegerd is nen daalder waard. - Een eerste klap een daalder waard.
- nen beunder is nog gin ne bezzem - een boender is nog geen bezem
- Nen boer tut zijn wief : aske ie licht oetdoot, haool ik knopke wa vast.* - Als jij het licht uit doet, hou ik het knopje wel vast.
- Nen boer zet gin vee op stal as hee d`r gin heuj veur hef. - Een boer zet geen vee opstal als hij er geen hooi voor heeft. Dus niet investeren zonder geld.
- Nen döl kan meer inkopen dan tienwies`n kon`t sliet`n.. - Een gek kan meer inkopen, dan tienwijzen kunnen verkopen.
- Nen heet gebaker`n mot oppassen dat hee biejt`n miegen de vinger nich verbrand. - Een heet gebakerde moet oppassen dat hij bij het plassen de vinger niet verbrand.
- Nen helg wief is better dan een deurn hege om t`hoes, Nen hel wief is better dan een deurn hege om t`hoes - Een kwade vrouw is beter dan een doornen haag om het huis
- nen lang wief scheelt nen ledder in hoes - een lange vrouw scheelt een ladder in huis
- Nen mooi wief is een dweijl an`n stok. - Een mooie vrouw heb je nooit alleen.
- nen onnozelen mot ie eerst 't 't meet knikker leren. * - een domme moet eerst het knikkeren leren.
- nen onnozelen mot ie eerst 't 't meet knikker leren.* - domme / onbenul

- noa dissen kump dr wal wier nen frissen - na deze komt er wel weer een nieuwe liefde
- noa dissen wear n'en frissen - na deze (mislukte) liefde een volgende
- noe he-jt aant donder' n - Op je donder krijgen
- Noe he'j de popp'n aant daans'n; noe he'j 't schoap an't driet'n - Nu heb je de poppen aan het dansen
- Noe he'j de proem'n in 'n drek - Nu beginnen de problemen.
- noe he' w ' t schoap an ' t dieten - nu hebben we gedonder in de tent
- Noe hejt ja kats verdrett'n - Nu heb je het verpest
- Noe hejt vedrett'n - Je hebt het verknald
- Noe hej' t gaangs. - Nu heb je het voor elkaar (cynisch)
- Noe kan ik 't earste uur wa teg'n 'n hong'rigen boer vast'n - Ik heb genoeg gegeten
- noe keump ' t skoapeskeer' n an - nu begint het
- noe mot 't nich anhaal'n - het moet niet gekker worden
- O nie dan, joa joa - Het zal wel
- oald en stief en nog gin wief - oud en stijf en nog geen wif
- oe kan geen omelette bak'n zonder het ei te brek'n - je kan geen omelet bakken zonder het ei te breken
- oet de blote kop - uit het blote hoofd
- oet de bokse - naar de wc voor ontlasting
- oet de kiek - fluitje van een cent
- Oet goald'n korenoarn skeup God de leu oet 't west'n, en oet 't kaf en de rest'n de Twentse. - Uit het gouden korenaren schiep God de mensen uit het westen, en uit het kaf en de resten de Twentsen.
- Old geald en oale wief ko`j kwiet in klingelbuul. * - In een geld budel kan je alls kwijt
- Olnzel stedke van plezeer - Oldenzaal stadje van plezier
- Onder, n droad hen vretn, oondern draod deur vrett'n - Vreemd gaan
- oooh wat slim - oh wat erg
- op ' n biester wèèn - heel druk zijn
- pas good op oezelf - pas goed op jezelf
- pik in de mouw hebn - sterk zijn
- pik in de mouwe - sterke armen
- pip a de linkere vetveere - overal last van hebben
- preakebone - iemand die ongevraagd raad geeft
- prettige kerstdaag'n en gluk in'n tuk - prettige kerstdagen en een gelukkig nieuwjaar
- proat ie ' s in oew moodersproake - praat jij eens plat in jouw taal
- proat nich ower oezelf da doot wille wa ai vot bunt - Je hoeft niet over jezelf te praten, dat doe wij wel als je weg bent.
- proat'n, kuiern, sprekk'n - pratenhij praat
- re nen dood kietelen.* - lachen is gezond
- remèèntn, wat moak ie 'n leav'n - lawaai maken (bv bij het spelen)
- roep'n op nen moos - rupsen op de boerenkool
- roep' n op ' n moos hebb' n - rupsen op de boerenkool hebben
- schip met zoere appeln - zware bui
- schoet veur, n doem hebb, n - extra geld achter de hand hebben
- Sit gen boer in't venster - Zit niemand in de weg
- skrief ie? - wil jij notuleren?
- sloerig in ' n rakker - een kater hebben
- sloerig in ' n rakkert - beetje ziek
- smiet oe dale - ga zitten
- spier op de rimm krieg'n - flink klappen krijgen
- stek oe nich in de rugge! - pas je wel op met dat mes!
- Strabaant Wief - bazige vrouw
- strabant wief - potige tante
- stuk mien niks - Ik kan er niet mee zitten
- t lup wa los - komt wel goed

- teeng`n de kast pissen. - verzet tegen de rechtelijke macht
- tel toch nich wat ie mist maar wat ie hebt - tel wat je hebt en niet wat je mist
- tis altied moar ff, n - het is altijd maar even
- trouwen: ie denk daj der gold vindt ma ie vindt d'r nog gien roestigen spieker - trouwen: je denkt dat je goud vindt, maar je vindt nog geen roesterige spijker
- twents doar is niks mis met - twents daar is niks mis mee
- twents Hënig an en rap wat - hoe luid de zin kalm aan en rap een beetje in het twents
- Um de whiel geet wa good - Meestal gaat het goed
- um ene an'rek'n- striekerd an de oor'n doon. - Hem om de oren slaan
- Uut vel verzoepen . - Een borrel na de begrafenis.
- vake be'j te bange - vaak ben je te bang
- van de leu mow' t heb' n - van de mensen moeten we het hebben
- Van heurn zeggen komt völle löggens - van horen zeggen komen vele leugens
- van jonge leu en oale groond - van jonge mensen en oude grond
- van mieg in ber noar driet in ber - van de regen in de drup
- veget nit wehr te komen; verget 't wierkom'n nich - vergeet niet weer te komen
- Veul`n mot ie van dokter lear`n.. - Handig (behendig)
- Voal`n mot ie van dokter lear`n - Voelen moet je van een dokter leren.
- volk an de deur - er is bezoek
- Volle geluk in 't tuk, gluk in'n tuk - Gelukkig nieuwjaar!
- vos in september, nen zacht'n december - vorst in september, een zachte december
- vot d'r met - weg ermee
- vot met'n pruttel - weg met de troep
- Vret diem pot lieg! lol - Eet je bord leeg
- Vriejn is zacht kuiern en hard leegn. - Verkering is zacht praten en hard liegen.
- Vroag mie niks, ik wet nargens wat van, - Mijn naam is haas
- vuur gek en oonwies an goan - ontzettend tekeer gaan
- völ geluk in tuk - veel geluk in de toekomst
- Vöt met den kroam - weg met die zooi
- wa mut ie? - wat moet je?
- wa mö'j? - wat kom je doen
- wa wilt ze d' an - wat willen ze dan?
- wa'j van hum kriejt köj better op de sköp hem as in de haan - wat je van hem krijgt kun je beter op de schop hebben dan in je handen
- Waor goa-j hen, woar geet op an - Waar ga je heen
- wat 'n door deer - wat een idioot
- wat doo-j der an - wat doe je er aan
- wat doo-j doar - wat doe je daar
- wat goaj vedaag doon - wat ga je vandaag doen
- Wat he'k noe dan an de fietse hang'n - Wat gebeurt er nu dan
- wat leu hebt te vol pot in de asche - sommige mensen hebben teveel te bepalen
- wat leu proat völle en zegt wèinig - sommige mensen praten veel en zeggen weinig
- wat mo-j d'r met - wat moet je ermee
- Wat nen boer nich kent, dat vret e nich. - Alleen bekend voedsel eten, niet iets nieuws proberen
- Wat sas as dös was kaans? - Wat zou je als je doet wat je kunt?
- wat sas, as dös was kaans - wat moet je, als je doet wat je kunt
- wat sus as dös was koanst - wat zul je als je doet wat je kan
- Wat woll ie - Wat wil je
- wat'n boer nicht ken't dat vrett'e nicht - wat een boer niet kent dat eet die niet
- waterdösken - bij hem is een steekje los
- Wee aajt drok is, koomp vaak te laat - Wie altijd druk is komt vaak te laat
- Wee klook is, heurt één woord en begrip der twee - Een goed verstaander heeft een half woord nodig
- Wee ziene oog n nich lös döt, möt vaak de knip lös doon - Wie z'n ogen niet openhoudt, moet vaak de

portemonnee trekken

- wei ja wa - jij weet dat wel
- wel nich klaagt, krig ok gen holp - wie niet voorzich zelf opkomt krijgt staat met lege handen
- wel nooit tied hef, kan d'r nich met umgoan - wie nooit tijd heeft, kan er niet mee omgaan
- wie goat op hoes an; Vi'j goat op hoes an - we gaan naar huis
- Wie hebt roep'm op de moos - Er zitten rupsen op de boerenkool
- wie hebt roepen op n moos; Vi'j hebt roep'n op'n moos - wij hebben rupsen op de boerenkool
- wie trap em an - we gaan weg
- Wo'j houw'n joh, drietbuul? - zoek je ruzie, schijterd?
- Woar bin ie d'r ene van - Wie zijn je ouders
- waar bin ie west? - waar ben je geweest?
- waar kom iej vot? / waar kom iej weg? / waar kom ie vedan? waar kom ie fort? waar kom ie vöt? - waar kom je vandaan
- waar kö'j d'r hier an in? - waar is hier de ingang?
- woj 'n lik an de bek hebb'n - moet je een klap voor je bek hebben?
- za'k oe d'r ene onder pleer'n - zal ik je een schop onder je kont geven
- Ze driet oe in de klompn, □Ze miegt oe an de koar, Ze doot oe bie'n bok - Je wordt bedonderd
- Ze driet oe in de kloopn, Ze miech toe an de koar, Zo doot oe bie'n bok - Ze nemen je te grazen
- zee hef de boks an - zij heeft de broek aan
- zee hef mooie poot'n oonder de pisbak staon - ze heeft mooie benen
- zich an de kookaante hoalen - zich afzijdig houden
- Zie hebt 't nös mooi onder 'n boom ligg'n - Het stel is uit elkaar (huwelijk op de klippen)
- Zikzölf priezn is ongepast, mer schaadn döt 't meesttieds nich - Zichzelf prijzen is ongepast, maar schaden doet het meestal niet
- Zit ie weer oet'n nös te vret'n. - Zit je weer niks te doen.
- Zittend gat hef aait wat - over mensen die niks te doen hebben en altijd aan het klagen zijn.
- zo dikke as doezend man - erg dronken zijn
- Zwiegen en denken kan gin mense krenken - Met zwijgen en denken krenk je niemand
- Öllie ieleu oe wa in? ; Öllied uille oele wa in? - smeren jullie je wel in? (met zonnecreme)

1597 woorden

- - hakblok
- (kan niet), jije - u
- beeste - koeien
- kassa - kassa
- kevak - envelop
- loat moar waaien, van de wéénd krig ie geen keender - laat maar waaien, van de wind krijg je geen kinderen
- Maarkel - Markelo
- oamd - avond
- piermottig - wormstekig
- roek'n - ruiken
- Soasel - Saasveld
- Tubbig - Tubbergen
- ulk - bunzing
- wark - werk
- Wat sas, as dös was kaans - Wat moet je, als je doet wat je kunt
- , Knetterbiel, knetterbiel, knetterbiele - Motorzaag
- , tgas op hebb, n - moe zijn
- 'n greun'n - grolsch
- 'n halm'n haan'n - halve haan

- 'n ham - den ham
- 'n knap kind - Isolde
- 'n poot - handtekening
- 't an de klos kriegen - verliezen
- 't aordige wig - Maura
- 't hef rèègn in 't zinne - Het gaat regenen
- 't rök - het ruikt
- ' n plas - het erf
- ' n schoefkoar - Een kruiwagen
- ' t - is
- ' t is de meujt nig - graag gedaan
- A`n Stelledrites - Vreemd-gek
- A`n stot - Beurt
- aait vedan - altijd verder
- aamböastig - benauwd, kortademig
- aan de latt, n zijn - uitgeput zijn, het helemaal gehad hebben!!
- aandraovends - de volgende avond
- aans umme antrekn - omkleden
- aardig meisje - melanie
- aarg kriegen - iets bemerken
- aarven - erwten
- achtereerst - andersom
- Achterhoald - Teelballen of swinghout
- Achterhook - Achterhoek
- achterlijk - dom
- achteroetboeren - het gaat slecht
- achterumkiekertje - bosanemoon
- afvallen van blad - guren
- ajuus - doe!
- Albearg - Albergen
- ale - gier
- alen - allen
- algerak - meevaller
- allees - gelijk, hetzelfde
- allees - hetzelfde
- Allemoal, alleman, alman - Iedereen
- allerdeegs - zelfs
- allò - kom aan
- almealig - geleidelijk aan
- alns - alles
- alooo - ballen
- altied, aait - altijd
- altoar - altaar
- an 'n aarm - verkering
- anbettern - herstellen (v.e. ziekte)
- andersum antrekken - Verkleiden, omkleden
- andievie - andijvie
- anejach - nerveus
- anejacht - aangereden
- ángaon - te keer gaan, schreeuwen
- angooan - luid mopperen, lawaai maken
- angooan - tekeer gaan
- ankeren - schoonmaken

- anliekn - effenen
- anmaakn - opschieten
- anmeudigen - aanmoedigen
- anpoalend - aangrenzend
- anrech - heb gehoord
- Anstelledrites - Vreemd-gek doen.
- anteeke`nbuukske - agenda
- antrapper - pacemaker
- Anvatten Begünnen - beginnen
- aordigheed an krieg'n - het leuk gaan vinden
- aoske - kleintje
- as stom - als
- aske - as
- avengonstig - afgunstig
- Azien, ettik - Azijn
- baank (e) - bank
- Bakleaver - Baklever
- bakspieker - bakoven
- Balgiezer, boekspieker - Navelpiercing
- Balgiezer, varkenskramp - Piercing
- balkenloek - zolderluik
- bamboes - zwabberraar
- baosis - basis
- barg - heuvel
- Barg jappel - Aardappelen
- barke - berk
- bas - bil
- basse - dijbeen
- Beantel, bêêntel - Bentelo
- bedarvn, bedearvn, bedaarvn, bedoarvn, kapot goan - bederven
- bedrief - bedrijf
- beer - mannelijk zwijn
- Bèèrg, barg - Berg
- beeste - koeien
- begapn - bestelen
- begeendt - begint
- begunn'n - begonnen
- behoard - behaard
- Beholdschute - Reddigsboot
- behoods - geheimzinnig
- bek hoaln, klep too - Mond dicht
- bekeander - bekender
- bekke - beek
- beleavenis - belevenis
- belmundig - verwaarloosd
- benene - benende
- Benoetj moet zijn; benejd - Benieuwd
- berre - bed
- berregerei - beddegoed
- berrestok - berrenstok
- beskuute - beschuit
- beskütenkeerl - mietje
- besop'n - verven

- bestriens oet - wijdbeens
- Bestrits, bestien's, bestriens - Schrijlings
- beteun - schaars
- beteun - schaars en duur
- Beteuntjes an, heanig an - Kalm aan
- Betterschop - Beterschap
- beuk - boeken
- beukskes - boekjes
- beume - bomen
- beunaas - zwartwerker
- beunder - boender
- beunedear - wildebras
- Beunhaas - Zwartwerker (de goede)
- beus - jas
- bezeens - belangstelling
- bi'jmeesken, bie'jmeesken - pimpelmees
- bi'stoan - steun / steunen
- biebel - bijbel
- bieje - bij
- biel, biele - bijl
- bienoa zowat sowat - bijna
- Biester - Druk
- biester weer - slecht weer
- bietn - bijten
- bikears - zadelpijn
- bin - ben
- binntuk - binnenzak
- bint - bent
- birman, bidder - bedelaar
- Blaffen - Hoesten
- blas - bleek
- bliedschop,plezeer - vreugde
- blief - blijf
- bliekboar,ve'kéérnd - verkeerde
- Bliem blieven - blijven
- blif - blijft
- Bloasen, dikdoon - Opscheppen
- bloazn, poesn - blazen
- bloobzuuger - tampon
- blood - stakker
- Bloodkoke - Bakbloedworst
- Bloodkook - Bloedworst
- bloom - bloem
- Bloomkool boeskool - bloemkool
- blökn - blaffen
- bo joa - wel ja
- bo wisse - wel zeker
- boarg - varken dat is gecastreerd
- Boarn boorn - Borne
- Boek balg - Buik
- boekslaagn - zwaar hijgen
- boerderi' je - boerderij
- Boeskool - Groenekool

- boeskool - witte kool
- boezeroen, spothemd - overhemd
- Boks bokse - Broek
- Bolle, Karkmeister - Stier
- book - boek
- Bookel - Boekelo
- bookhoalder - boekhouder
- boorn - boren
- Borkloo - Borculo
- boskopp' ntasse, boskopp' n toet' n - boodschappentas
- Bosschopn boskopn - Boodschappen
- Bot Baskenland. - Wild en gehaast weglopen .
- botter - boter
- Botterbruggen, vlak stoet, snee stoete, brugge, stoetnbrug, plak stoet - Boterham
- bottermelk - karnemelk
- bouwgroond - akkerland
- bouwmeester - wipstaartje
- bouwmänneke - kwikstaart
- bouwsbeume - schuilenburg
- bozem - schoorsteenmantel
- Braandholt - Brandhout
- braandnettel - brandnetel
- braasken - lawaai maken
- Breef - papieren boterhamzak
- brekbolten - breekbouten
- brekkedair - vandaal, lomperik
- Brennebor - fiets (wrak, van slechte kwaliteit)
- brennebor - krakkemikkig voertuig (fiets)
- breur - broer
- brille van de pot - WC bril
- broake - ruïne
- Broedlachsday, Grootn dag - Trouwdag
- broen - bruin
- brommers kiek'n - vrijen
- Brommers kiek'n, d'r een opklapperen, kinnebakkebieten, snoet'n spek, zoog'n - Zoenen
- brommers kieken - gaan zoenen
- brommert - vibrator
- Brook - Bornerbroek
- brook - laagliggende grond
- Brulft brulfte - Bruiloft
- brull'n - hard huilen
- brød - bord (niet om van te eten)
- brödertje - aardappeltje gebakken
- brömmel - bramen
- buis - jasje (colbert)
- Bunder, bunde - Hectare
- bunke - zolder
- but in n boek scheetn - zwanger maken
- Buts, dutte - Deuk
- butte - botten
- Buulkesbrood - Baklever-en bakbloedworst gekookt in een katoenen zak
- Buutn, boetn boet, n buutn - Buiten
- Bössel - Jongeman

- bössel - kwajongen
- bössel - opgeschoten jongen
- böstenhoader buustehoolder titbuulken korlap.pe korlap korlappe - beha
- d'r - er
- daal haow' n - slopen
- daalehoek'n - op de hurken zitten
- Daaleplear`n - Zitten
- daank oe wa - Dankje
- Daank oe wa, daankoewal - Bedanken
- daankensweerd - waard om (nederig) voor te danken
- dakgötte - dakgoot
- dale - neer
- dale - omlaag
- dank oe wa - dank je wel
- Danne, ne danne - Denneboom
- De boek vol butte - zwanger
- de bokske doal loaten.* - flitsen / flitser
- de bruw - Glanerbrug
- de doos - Dokter
- De haand'n stekt mie deur - winterhanden
- de keark kark, ook: kèèrk - Kerk
- de oale leu - ouders
- de Ploogsteerne de Ploog - Grote Beer
- de Reetmölle - Rietmolen
- de wichter - broers en zussen
- Deal'n - Delden
- Dearntjes, wichter, deernkes, wichte - Meisjes
- dech - denkt
- dee - die
- Deemter, Deamter - Deventer
- Deep' n - Diepenheim
- deepzinnig - zwaarmoedig
- deer, deier (verouderd) - dier
- delhanen - manwif
- Den dreetuten - De driehoek
- Den hef 'n klap van de möl had - Hij is niet helemaal 100
- Denn'nkaamp, Degg'nkaamp, 'n Doarp - Denekamp
- deur - door
- deur goan - door gaan
- deurgoan, vedan goan - doorgaan
- Deurning - Deurningen
- deuske - doosje
- deuze - doos
- Deuze omgeving Hellendoorn, dooz - doos
- diek - dijk
- Diekerhook - Dijkerhoek
- disn - deze
- disselbreur - twistziek iemand
- disseln - redetwisten
- doan - gedaan
- doar - daar
- Doarlseveld - Daarlerveen
- doarmoals - daarnaals

- Doarom, doarumme - Daarom
- Doe, ie, ou - Jij
- doem - duim
- Doemspieker, druknaegelken - Punaise
- doezend - duizend
- dollen hond - ombenul
- dooie - dode
- doon - doen
- doonderbessem - gevelteken
- Doot, dot - Doet
- Dorigheed - Dwaasheid
- Dorpel, sôl, zul - Drempel
- dram'n - zaniken
- dran - er aan
- Draod - Garen
- dreantsen - drentse
- drie - drie
- dreenzen - drinken
- dreenkgeeld - Fooi
- drek - draak
- Drettig, drieteri'je, deurval, dunne op'm mest - Diarree
- drief'n - opjagen
- drieghaaln - treiteren
- Driet'n, driete, n, hij hef volk an de achterdeure - Poepen
- drietebuul - bangerik
- Drietebuul, schroetbalg - blaaskaak
- drieven - drijven
- droad essel - fiets
- droadkommode - piano
- Droadnagel, droadneagel, spieker - Spijker
- Droef - Druif
- droem'n - druiven
- drokke - drukke
- Drongn, too - Dicht
- droosjes - kapsones
- droosjesmaker - persoon met veel koude drukte
- drupke - dropje
- duduluk - duidelijk
- duif - duif
- dunegge - slaap (aan het hoofd)
- dure, deure - deur
- dust - dorst
- duurkrukke - deurklink
- duuster - donker
- duuster - duister
- dwarg - dwerg
- dök'n - deuken
- döl - mafkees
- döl - onmeunig
- Döl, kwats - Gek
- döppes, eugn - ogen
- döschemölle - dorsmachine
- eane - einde

- Eanske, ensche - Enschede
- Eanter - Enter
- Earpel earpl piepers tuffel - Aardappel
- Earpel, tuffel gaddern - Aardappels rapen
- Ears - Aars
- Eavenoalders, eben - Tweelingen
- Eavn, eem' - Even
- eek - eik
- eenpestig - eigenzinnig
- eerpel schel' n - aardappelen schillen
- Eerpel, earpel, tuffel tuffeln tuffels bonzen - Aardappels
- eeweld - onnozel
- eg - wijs
- eh sehn - gezien
- eierermke - wezel
- eierhandig - onhandelbaar
- ekkel - eikels
- Ekkelworm, ekkelbrommer - Meikever
- Elestiekie - elastiekje
- elks - ieder
- enen de moat nehm - maatregelen nemen (harde)
- ett`n wat de katte nie lus - heet eten
- Ett'n, etten - Eten
- eugn - ogen
- Eul - Oele
- Eumke, eumpke - Oompje
- eusig - vieze lucht (bv geur van ei in een kom)
- evund'n - gevonden
- ewès - west - geweest
- ewweltassche - hagedis
- feilich - veilig
- fezaante - fazant
- Fidderig - Rillerig
- fienmotvrie - fijnstofvrij
- fiets'n - fietsen
- fitje, ' n luk, nig vulle - klein beetje
- Flantuut'n - Fratsen
- Fleering - Fleringen
- fleis - vlees
- fleske, polle, flaske - fles
- flitsen - filmen
- fluitpiepenhout - lijsterbes
- fluustern - fluisteren
- Fluutpiep'nhoalt - Lijsterbeshout
- foezel - jenever
- foezel - sterke drank
- foezelgleaske - plearen
- fok, loeriezer - bril
- fossen - handvol
- fot - weg
- Fraankriek - Frankrijk
- fretborrel - advocaat
- froessel' n - speels worstelen

- fugel - vogel
- fusel - borrel
- fuske grös - bosje gras
- gaans, kats - heel
- gadder'n - verzamelen, oprapen
- gaffel - vork
- Gaffel Gavel - Hooivork
- gaffeltang - zilvervisje
- Gaon, goan, kapel'n - Gaan
- garder' n - bij elkaar rapen
- gatmöälke - billenkoek
- gear - uiter
- Gearn - Graag
- geblearte - gehuil
- gedien - gordijn
- Gedoan - Berustend
- gedoan kiek'n - zuinig kijken
- gèèld - geld
- Geer'n - Graag (antwoord op iets aangeboden krijgen)
- geerne - graag
- Geester - Geesteren
- geet helder op'an - gaat behoorlijk tekeer
- geet, goat - gaat
- Geetling, gieteling, geteling, gielk - Merel
- geetn - gieten
- gel - geel
- Geldbuul, knip knippe - Portemonnee
- geliek - tegelijk
- Geluk in Tuk - Nieuwjaars wens
- gemeente - gemeente
- gengel'n - rondslechteren
- Gengeln - Slenteren
- genoster - gemopper
- gepleert - gevallen
- geschichte - verhaal
- gestrit - kruis van de broek
- Gew 'an - Ophouden
- gin - geen
- Ginnekeloog - Gynaecoloog
- Ginnekeloog - Vrouwendokter
- gleaske - glaasje
- gleaske bier, nen pils - biertje
- gleent - hek
- gleunig - gloeiend
- gleunige tuffel - hete aardappels
- gleunige tuffel met trekzalf - patat met mayonaise
- Gleunige tuffel, Tuffel in toet`n - Patat frites
- glielap - gluiperd
- glip - snee (wond) .
- glip / opening / jaap - snee
- Gloepgat - Doorkijkje
- gluk int nije joar - geluk in'n tuk - gelukkig nieuwjaar
- goa stoan - ga staan

- goa toch hen - meen je dat nou?
- goa-j - ga je
- goa'j met - ga je mee
- goaldveenke - goudvink
- Goar - Goor
- goarn - gaarde, moestuin
- goarn - garen
- goastok / goa stok - wandelstok
- GOAT GOAN - Succes
- Goei'n dag, moi, moj, moj, n, oi, ola - Hallo
- goeie nach - goede nacht
- Goeindag - Goedendag
- Gold - Goud
- Good goan, goodgoan, good goan - Het ga je goed
- Good te passe - het gaat goed
- Good, goeien - Goed
- goodgoan - het gaat je goed
- goodgoan, ajuu, weerkomn - tot ziens
- goodwies - verstand
- Goonzeldag - Woensdag
- goor - moeras
- greuit - groeit
- greun - groen
- greuts - trots
- greuts vuur 't gat - trots zijn
- greutsigheaid - verwaandheid
- Griep greep, gavel - Hooivork
- gries - grijse
- griwwelig - griezelig
- groffa, besvaar, grotfa - opa
- groond - aarde
- groond - grond
- Grootn, d'r achterhen kieken - Groeten
- groovn, groowe, groow - begrafenis
- Grotmo, beppe, besmoor, gropo, opoe - Oma
- grumpke - kruimel
- Grup, graam, vloot, vlood, greppel - Sloot
- grupengat - gootsteen
- gruppe, grup, groof. - greppel
- grös - gras
- Grösdiesel, knolln, peerd, ros - Paard
- grösmeaierke - borrelglaasje zonder voetje
- grösmeajer - grasmaaier
- grösmiegerke - toeter
- gudderug - kouwelijk / rillerig
- gummiganze - badeend
- guren - uitvallen (naalden van de kerstboom)
- Gus, leug - Leeg
- göln, bruln, huuln - huilen
- haal' n - halen
- haand - hand
- haande - handen
- haandel - handel

- Haarbig - Harbrinkhoek
- hakselboer - tom
- hakselpönske - graan buikje
- halm'n zul - halve zool
- halv'n döl - halve gek
- halven dol - gek iemand
- hampelman - kluns
- hapskeare - Een onprettig, vrouwelijk persoon
- hasses - Hersenen
- hat - gehad
- haze - haas
- hé is van de verkeerde kaante - homo
- He kiek oe ook an - Hij kijkt jou ook aan
- he-w - hebben
- heanig an - langzaam aan
- heanig an - rustig aan
- hebt ze al doan - zijn ze al klaar
- hechel'n - hijgen
- hechtn - hijgen
- hee - hij
- hef - heeft
- heggelpötke - decoupeerzaag
- heiteutke - heggenmus
- hej - heb je
- Heldern, heldrn - Hellendoorn
- Heldernsenbarg - het is waar
- Helemoal, geals - Helemaal
- hellig - kwaad
- hèn - naar toe
- Hen kroamschudd'n goan, kroamschudden - Op kraamvisite gaan
- Hengel - Hengelo
- Hengeler wind - opschepper, inwoner van Hengelo Ov
- henig an doon - rustig aan doen
- henne - kip
- Hennig, heanig - Rustig
- hermke - hermelijn
- hes - Hars
- het Rooie Kruus - het Rode Kruis
- hette - hitte
- Hettum - Hertme
- heufd - hoofd
- heuitied - hooitijd
- heuj - hooi
- heujmiete - hooimijt
- heur, eur - haar
- heurn - horen
- Hoaksebarg, Hoksebarg - Haaksbergen
- hoal oe - houd je goed
- Hoal, doal - Houd
- Hoald'n, hoalen - Houden
- hoaltvret - houtdraadbout
- hoar - haar
- hodönig - op welke wijze

- hoe hejt - Hoe gaat het met jouw
- hoe ist er met - hoe gaat het?
- Hoed, vel, bast - Huid
- hoek'n - hurken
- Hoes, huus, hut, keet, waang, n - Huis
- hoesbreef - afkomst, waar men is geboren
- hoesbreef - huis aan huis blad
- hoesbreef - huisbrief
- Hoesheuling - Huisgezin
- hoeshöding - huishouding
- Hof tuun, goord, n - Tuin
- hol die krom bie ou - hou die rommel bij je
- holtdoeve - houtduif
- hoo - hoeft
- hoo wiet is 't nog - hoe ver is het nog
- hoo zeg iej dat - wat zeg je
- hood (mv heur of heude) - hoed
- hooghaarlemmerdieks - bekakt
- hook, tuutn, nenhook, stukje - hoek
- hoond - hond
- hoonderbeen - Kippepoot
- hoonderküttel - kippenkeutel
- hoost'n - hoesten
- hos' n vöddel - sokken
- Hosnvöttel, □haosenv - Kousevoeten
- houw'n - slaan
- houweri-je - vechtpartij
- Huiske, plee, wie - Wc
- hum - hem
- Huulbessem, huulbezem, huulbezum, huulbezzen, elektrieseölifant - Stofzuiger
- huulbezzen, elektriesölifant - stofzuiger
- le heb, t hier good dooi - het is hier bloedheet
- le, oene - Je
- ieleu oeleu - jullie
- ieperon - roerdomp
- ik gao slaopn, ik gao plat - naar bed .
- ik mot naor t huuske - ik moet naar de wc
- in 'n slimm loap'n - ziek geworden
- in de lap loat'n hang'n - op z'n beloop laten
- In de pet Kiekn - Uitzoeken
- in oe - in je
- innegeutn - ingegoten
- internasjenoal - international
- Is afwijking oet Twente - geheimezender
- isegrim - chagrijn
- Jaag'n, veurn, knapn, jagen - Rijden
- jamie - chagerijnig
- Jammerholt - Gitaar
- jaojen - jazegger
- Jaojenne - Zeurkous
- jepsen - grappen maken
- Jeungsken, kealke - Jongentje
- joa - volgens

- Joa joa neu, jaa ja, joa joa - Nee
- joa joa, joa - misschien
- joajenne - jaknikker
- joar - jaar
- Jodol' n - Vlotte babbel hebben
- jonge flute - jonge meid
- Junker, Joonk - Jongen
- Junne - Ui
- juut,wout - politieagent
- jökeri-je - gejeuk
- kaal - binnenband
- kaant Kaante lijkt mij juist. Kaant is: opgeruimd. - kant
- Kachelpiep'ndik, dikke, sjikker - Dronken
- kadolstermanneke - winterkoninkje
- Kadolstermenneke, kadostermenneke, □kleinjantje, kadolstermenneke, nettelenkönnink, toenkroeper - Winterkoninkje
- kale kletse - kaal hoofd
- kameroad - kameraad
- kameroad / moat - vrienden
- kanister - jerrycan
- karmejak'n - jammeren
- Karre (nannanger) - Kar (aanhanger)
- karsen - kersen
- karst, mirrwinter, mirreweenter - Kerst
- Kateker, boomloper, kateeker, keteker - Eekhoorn
- Katte, dakhaas, dakhaas'n - Kat
- ke'el - een man
- kealder - kelder
- Kealke. kearel, kearl, keerlke - Kerel
- kear - keer
- Kearen, keer, n, schuier, n - Vegen
- kearkhof - kerkhof
- kearl - gast
- kearl - vent
- kearse - kaars
- kedoo - cadeau
- keender, wichter - kinderen
- Keerlke, menneke - Mannetje
- keet - kleine losstaande schuur of hut
- Keeze, kees - Kaas
- kegge - wig
- kemmissie - commissie
- keploan - kapelaan
- ketn - ketting
- Keukske, koekie - Koekje
- keune - varkens
- keuntje, pork - biggetje
- Keutelpad - Billespleet
- kevak - kooi
- keyls - kerels
- kibbelkoarke - caravan
- kiek - kijk
- Kiek, n. kieken, loer'n - Kijken

- Kiekblad - Website
- Kies, koei, koo - Koe
- kinnebakke - wang
- Kips, kipse - Pet
- kl - prutsen
- klaepel - klepel
- kleaiblood - zwoeger
- kleaien - ploeteren
- kleaien - zwoegen
- klemmer - sperwer
- Klepperdeark, stork, staork - Ooievaar
- kleur'n - schilderen
- Kliedernat, Strontnat. - Kletsnat
- klingelbuul - Collecte zak aan een stok
- kloar - helder
- kloar - klaar
- Kloas, sintnikloas - Sinterklaas
- kloatsak - kloodzak
- kloaver - klaver
- kloeten; kloonte - klont
- Klook, heuj, vernemstig - Slim
- kloomp, pöppel, peppel - klomp
- kloompe - klompen
- kluss - klossen
- klutjes - Ballen
- klutsbak - versnellingskast
- klutsbuule - piemel
- knalwark - vuurwerk
- knap - knal
- knap'n - rijden (op motorfiets)
- knappe, knep - broodkapje
- knarstebutke - kraakbeen
- knech - knecht
- knee - knie
- knetterbiel(e) - kettingzaag
- knief - mes
- knief - zakmes
- knief is slee - het mes is stomp
- knien - konijn
- knienvoor - rauwkost
- knieperd - gierigaard
- knieptang of gaffeltang - Oorwurm
- Knik Ei - labiel persoon
- Knoepens, slim - Erg
- knok'n - vechten
- knooi'n - knoeien
- Knöopke - Klein kind
- koaldfiester - koudkleum
- koale wiend - koude wind
- Koale, koald - Koud
- koapleu - kooplieden
- Koar - Aanhanger (kar)
- Koei'nflatse - Koeienvlaai

- koekie - koekjes
- koekkoek - kelderraam
- koem - looikuil
- koetse - auto
- koezn ie! - opzouten jij!
- kokk' n - koken
- kolde - koude
- kolle - heks, heksen
- kommen - komen
- kòmplement - compliment
- kónzaerseriej - concertreeks
- kooke - koek
- koomp - komen, komt
- koop'n - kopen
- kop dr bie hoaln - aandacht
- kort bie - dichtbij
- kortns - onlangs
- kottelvolk - Burger
- Kottelvolk - Onderdanen
- kozen - kiez
- kr - ziekte
- kraantnkearls - journalisten
- krang - binnenstebuiten
- krang - verkeerd om (binnenstebuiten)
- krang um - verkeerd om
- kreaie - kraai
- kreent'nstoete - krentenbrood
- kreent'nwegg'n - krentenwegge
- krek - net
- Krek - Oke
- Krek net`so - Het zelde
- Krek net`so - Zelfde
- krieg'n - krijgen
- krig - krijg
- krintenweggen, kreentenweggen - krentenwegge
- kroam - kraam
- kroam shudd'n - kraamvisite afleggen
- Kroam, prôtl, kroam - Rotzooi
- kroamschudden - kraamvisite
- kroemel, krummel - kruimels
- Kroten - Rode bieten
- krupen, kroep`n - Kruipen
- kruutmuus - boerenkool
- krükoare, schoefkoar, stuwkoor - kruitwagen
- Krönnensummer - Nazomer
- krönnzommer - nazomer
- kuierachtig - spraakzaam
- kuierdroad - telefoon
- Kuieren, kuiern - Praten
- kuiern - wandelen
- kuiern oaver'n kuierdroad - opbellen
- kuiervolk - bezoek
- kulle - Mafkees, gekkie, idioot, mallerd

- kump - komt
- kunnegen - bekende
- Kuuk`n, blaag - Kind
- kuukn - kuiken
- kuul'n - rollen
- kuum - kuip
- kuurken - varken
- kwaakn - teuten
- kwakelbussche - jeneverbesstruik
- Kwaoje - Kwade, slechte
- kweenkslag - kwinkslag
- kwek, kwekkel, kwekwe - kweek (grassoort)
- kwiet - kwijt
- kwiet - zoek (verloren)
- Kwuhtel, kuttel; köttel - Keutel
- küteltoefke (ontstaat door het extra bemesten (kütel) van het gras door koeien) - graspol
- kö'j - kun je
- kökk'n - keuken
- kökk'n keer'n - keuken schoonmaken
- köpke en'n sköttelke - kop en schotel
- kötpoal - hakblok
- kötter - korter
- laamp - lamp
- Laand - Land
- Laankoet laankverekkensdaele - languit
- lach' n - lachen
- lambal - Lomperik
- lapderk - rare vogel
- lèav'n - leven
- leazen - lezen
- lech - licht
- ledder - ladder
- leder, leedkes - liedjes
- leefde - held
- Leefkesdag - Valentijnsdag
- leep - sluw
- Lemsel - Lemselo
- Leppel, leppul, reuriezzer, roeriezer - Lepel
- Lesse - Les
- Leu - Volk
- Leu, volk - Mensen
- Lichten, lichtn bokseopholders - Bretels
- Lief, rakkert - Lijf
- liefzearte boekzearte balgzearte - buikpijn
- liek - lijk
- liek veur de plette - recht voor de raap
- lieken - lijken
- liem - lijn
- lien - lijn
- Lieneke - Lionne
- linkmiegel - smeerlap
- linkmiggel - tuig
- loakvos - boomkikker

- loat goan - laat gaan
- Loat`oe daalplear' n - gaan zitten
- loch - lucht
- loek - luik
- Loesmel buske - Bijvoet
- Lol'n, leunen, luu, n - Schreeuwen
- Lôn'n'ke - Lonneker
- lopn, kuiern - lopen
- los - open
- Los huus. schup, schôp(pe), skuur - Schuur
- Loster - Losser
- Luchen - Flitsebd
- Luie wijfe greunte, luiewievegreunte - Kant en klaar groente
- luimichel - lui persoon
- luk - beetje
- luk - tamelijk
- luk gammel in 't lief - niet goed in orde
- Luleiser - mobiel
- Luliezer - Mobieltje
- lutke - klein
- Lutt - De Lutte
- löchtn - bliksem
- lös doon - openen (werkwoord)
- Maage, raap - Maag
- maak an - schiet op
- maak'n - maken
- maalzaand - mul zand
- Maarel - Marle
- makke - korst
- mangs wa aait nich - meestal niet
- Manks, mangs, smangs - Soms
- manlik is toethaan voulik is toethenne - kalkoen
- mannerven - manderveen
- marklouw - marklouw
- Marklouw, markloower, marklaow - Vlaamse gaai
- markolle - gaai
- Marlientgen - Marlijn
- mas'n - piekeren
- Meaken, mèèkn, dearne, wicht, wichke, wichte - Meisje
- meanske - mens
- Mear, mea - Maar
- measter - meester
- meenen - liefhebben
- mekoar - elkaar
- melbuuln - meelzak
- Melmöpke - Biscuitje
- met - mee
- met et, n - mee eten
- met'n - meten
- met' n voll' n gaank - in volle vaart
- metgoan - meegaan
- metnem'n - meenemen
- meu - moe

- Meurn - Maten (vrienden)
- michel - laffe vent
- Mie' ng - Pissen
- Mieg'n, miegen - Plassen
- Miegèemp, miegemp, Miegep, mieg - Mier
- Miegemp'n, zul - Mieren
- Miegert, zeikert, straamp'n - Klootzak
- mien - mijn
- miez'n (hond) - naar persoon
- miezen kearl - laaghartige man
- mo - mam
- mo'j lik an de bek hebb'n? - wil je zoenen?
- moane - maan
- Moat'n - Maten (vrienden) 2
- moer - aabint
- moes - muis
- moffeln - moffelen
- Môg,moch - mag
- moi - hee
- Moi / goeindag, moie - Hoi
- mondorgel - mondharmonica
- moo - moeder
- Moodwillig, willemoods - Opzettelijk
- mooi - gaaf
- moos - boerenkool
- moos - moes
- Moos, driete - Mest
- moren - abint
- Mosteren - Klieren
- mot - stof
- motbak - ouderwetse metalen vuilnisbak
- motte - varken dat biggen heeft gehad
- motte - zeug
- muske - mus
- muuze (achterhoeks) Moez'n (Twents) - muizen
- mö-j 't - moet je het
- möalken - maaltje
- mölle - molen
- n lief kind, n oardig wig - Sylke
- n mott - vrouwlijk zwijn
- n'n vos - roodharig
- nachttraversken - nachtbraken
- naeit - naait
- naffen - Zeuren
- naold - naald
- naor daalte pleern - naar beneden vallen
- Nazomer - Nazomer
- Ne slepkuk'n, slepkeuk'n, slepkökn - Caravan
- Ne, nen - Een
- nehm / en - nemen
- neijloat - nieuwigheid
- nen aap - gezondheid
- nen fretborrel - Advocaatje

- nen goeien - goede man / vrouw
- nen ieuwigen zet eleen - heel lang geleden
- nen stoet'n - een brood
- netpostadres - e-mailadres
- neugen - uitnodigen
- neulen - zeuren
- ni'jerwtsche - modern
- nich - Niet, nuut
- nieds - fel
- Nieje - Nieuwe
- niejjoar - nieuwjaar
- niendure - deeldeer
- Nijschierig, vernemstig, neeisgierig - Nieuwschierig
- noaber - buurman
- noabers - burenen
- noabersche, noaberswief - buurvrouw
- Noaberschap - Burenhulp, Burenplicht
- noadörs - nadorst
- noale - naald
- Noanemmend - Vitterig
- noar - naar
- noar hoes op-an - naar huis gaan
- noe - nou
- noe - nu
- Nouwstoand, naonemmend - Lichtgeraakt
- nums, genene - niemand
- nun pruuz - duitsland
- nunneke - nonnetje
- nust - neus
- nuut - Niet
- nölegat - zeurpiet
- nöln, drammn - zeuren
- nöstergat - Mopperpot
- nöstern, mostern - mopperen
- oafgriez'n - afschuw
- Oafgriezlik - Horror
- Oagel, Buurt bij klein Agelo - Agelo
- oagenbössel - wenkbrauw
- Oal`n, oale - Oude
- oald, old - oud
- oale grieze - oude grijze
- oale leu - oude mensen
- Oardig - aardig
- oarns - ergens
- oas - aas
- Oas, frad'n - Deugniet
- oasem - adem
- oawer - over
- Oazel - Azelo
- Oazel - Azelo (buurtschap)
- oele - uil
- oelen - knikkebolle
- Oelenvloch Oelenvlog - Schemering

- oelewapper - uil
- Oelewapper, doedeldop - Sufferd
- oene - jouw
- oet - uit
- oet de tied - dood
- oet nen - uit een
- Oetkieken, oetkiekn - Uitkijken
- oetkuiern - uitpraten
- oetvigelieren - bikears
- ofblieven - afblijven
- ofdakie - afdakje
- ofgleentn, gleintn, rikn, tuunn, vruchtn, droadn - afrasteren
- ofwosmachiene - vaatwasmachine
- oi - of
- ok - ook
- ok a - ook al
- Ol'nzel, Boeskoolstädke, Ol'zel - Oldenzaal
- Ommundig, biester - Heel erg
- Onbach, rakke - Woesteling
- onderzeuk - onderzoek
- Onmeunig - Enorm
- onmeunig - ontzettend
- onmeunig - uitmuntend / ontzettend / erg / heel
- onmeunig - vreselijk
- onmeunig zearte hebben - veel pijn lijden
- Onmeunig, omeunig, volle, vól - Veel
- ons Hanneke - onze Hanneke
- onwiez'nwark - gekkenwerk
- ooh noa - OK
- oonderbokse - Onderbroek
- oônzeleg - gezellig
- oônzeleg - smoezelig
- oos - ons
- op 'n biester - onrustig
- op'n emmer vreezn - misgaan
- Opbokk'n - Oprotten
- opgaank - entree, oprit
- opgadder'n, gadderen - oprapen
- Opkamer - Hooggelegen vertrek
- opstap'n - opstappen
- opsternoat - opstandig
- opt hup - lichamelijke last
- opwaarmkaste - magnetron
- opzeukn - opzoeken
- orzjienéle - orginele
- oss'n - dom iemand
- ott'n - stinken
- padwiezer - navigatiesysteem
- Pannkook - pannekoek
- pears - paars
- pearse - paarse
- perre - pad (dier)
- pestoor - pastoor

- petleuse - petroleumstel
- peutje - pootje
- Pielworm - Regenworm
- piemeldokter - neuroloog
- Piemeldokter - Uroloog
- pien in ' n pokkel / zeert in ' n pokkel - rugpijn
- pien in de pokkel - pijn in de rug
- Pieneköttel - Vrek of Zeurpiet
- pierig - pips
- pikken - plakken
- Pilöchte - Bliksemschicht
- pit/pitn (Almeloos) - politieagent
- Pitten / phit`n, pluutsie, smeris, wout, polietsie, zwartekrai, - Politie
- plaank - plank
- plak en plear oamd - woensdagavond
- plakstoet - boerderij
- Plamuurset * - Sminckdoos
- plas, breenk - erf
- platjes - schaamluis
- plearen - vallen
- pleariezer - bromfiets
- Pleariezer - Motor
- pleer-eiser - vuurwapen
- pleerdöpke - knappertje
- pleereiser - vuurwapen
- pleeriezer - scooter
- pleern (bv oawer ' n tössk' n) - struikelen (bv over een graspolletje)
- pleppen - kussen
- plet - voorhoofd
- plette - voorhoofd, schedel
- ploagen ,plaogen - plagen
- ploagen,plaogen - plagen
- ploffe - proppenschieter
- ploftute - airbag
- ploge - ploeg
- plompe - douche
- ploonder'n - iets overhoop halen
- poal - palen
- poalkes rikk'n - afrasteren (van omheining)
- Poasboake, poeasboake - Paasvuur
- poep - Feliciteerd
- poepkroet - bieslook
- pukkelen - hard werken
- Poot - Been
- pork - dikkerdje
- pork'n - porren
- pospeerd, molnpeerd - stevig gebouwde vrouw
- prente skietn - fotograferen
- Prikkeldroad, tokkeldroad - Prikkeldraad
- Proatebuul, reppelkoonte - Babbelkous
- proem - pruim
- proem´n - pruimen
- Proem, proeme, kip'nhok - Vagina

- proemnpot - wanorde
- prosn - dikke brij
- prosterdol - ontevreden iemand
- prumenkarre - damesfiets
- pröttel - rommel
- pröttel - zooi
- pungel'n - zware vracht dragen
- putter - distelvink
- puuster - geweer
- Raap - kop
- racheln - kwaadspreken, schelden
- ralg in'n balg - honger
- raom - sprong
- rap - snel
- rappgeld - kleingeld
- Reamotiekaste - Defibrillator
- rech en l - rechts en links
- rech vedan, liek oet, aait vedan - rechtdoor
- rechbroadn - zich aanpassen, zich schikken
- rechtervoart - tegenwoordig
- rèègn - regen
- reem, boksenreem - riem
- reenk - ring
- reet - riet
- Reetveter - Tanga
- rekk'ndeus, kompjouter - computer
- Rekkel - Reu
- remeant'n, beun'n - stoeien
- repeteergewiäär - machinegeweer
- Reppeltuutje, sputtertoetn, trappelzak, rammeltoet`n.* - Condoom
- Reu'm, t Pinn'ndoarp (tijdens carnaval) - Reutum
- reuriezzer - koffielepeltje
- Reuske - Roos
- reuster - rooster
- richter - binnendoor
- ricketpoal - weidepaal
- rieke - rijk
- Riessen - Rijssen
- riest - rijst
- rize - twijg
- rikkepöaleke - paaltje voor punt draad
- rikkepöst - een paal voor landafrasting
- rikkepöst - paal voor de omheining
- rikkepöst - paal voor land afscheiding
- rikkepöste - palen voor erf afscheiding
- road - raad
- roadslid - raadslid
- roalte - raalte
- Roam, vèenster - Raam
- rodjen - snijden met een bot mes
- roep'n - rupsen
- roepe - rups
- roet - onkruid

- roetn - ruiten
- roew - ruig
- Roop'n, kallen - Roepen
- ropperig - vervallen; stuk
- rotte - rat
- rugeln - in de rui zijn
- rugge, row, pokkel - rug
- ruggenstraank - ruggengraad
- rungeloar, n - pubertijd
- ruuzen - ruisen
- Rörizer, reurizer - Theelepel
- s`jhe - zij
- saampsiedelik - sullig
- schaedel - schedel
- Scharp haaz'n, [toeneggel, stekkelvèèrkn, stekkelv - Egel
- scheenkn - ham
- scheere - schaar
- scheurizer - motorfiets
- Schillemom, spanvoggel, vleender, schamm - Vlinder
- schoem - schuim
- Schokkel'n, skotjen - Schudden
- schoo'n - schoen
- schooier - oud ijzerhandelaar
- Schooler, skolder - Schouder
- schoone - schoenen
- schoppe - bergplaats
- schorsteenvellke - schoorsteenkleedje
- schotdook, sluj - schort
- schriefweark - administratie
- Schroetbalg, windbuul - Opschepper
- schuier'n - borstelen
- chungel'n - schooieren - bij elkaar schrapen
- schuuven scheuvels scheufels - schaatsen
- Sipel, sipol - Ui
- siepels - uien
- siepoge - tranend oog
- sieske - sijsje
- sik - geit
- sin - zijn (werkwoord)
- sjchatje - schatje
- sjoks - goedge man
- skadde - heideplag
- skap - bar
- skier - lekker
- Skier - leuk, mooi
- skier - mooi
- skier - mooi (uiterlijk)
- skier wicht - leuk meisje
- skiere rikkepöste - mooie vrouwelijke benen
- skik - plezier, lol
- skik - pret
- skik hebben - lol hebben
- skin - roos in het haar

- skoap - schaaap
- skoer - zware regenbui
- skossteen - schoorsteen
- skriem - schrijven
- skruufke - schroefje
- slab'n - morsen (met eten of drinken)
- slagmoals - telkens, vaak
- Slagmoals, störig - Regelmatig
- slat - meer in moeras
- slaterig - nalatig
- slech, gammel, sloerig (in de hoed) - misselijk
- slecht te passe - ziek zijn
- Slecht te passe, sloerig - Niet lekker voelen
- sleef - keukenlepel
- sleef - opscheplepel
- sleef - pollepel
- sleef - soeplepel
- sliekevot - Obesitas
- Sliet`n (slijten) - Verkoop
- slikkengat - opgeborgen
- slikker'n - snoepen
- Slim - Ernstig
- slimmer - erger
- sloa - sla
- Sloaboon - Sperzieboon
- Sloapkamer - Slaapvertrek
- Sloapn - Slapen
- sloat - salade / sla
- sloek'n - slikken
- sloekerd - gulzigaard
- sloerig - misselijk, niet lekker
- sloerig - ziek
- Sloerig in 'n rakker, sloerig in de hoed, kraank, - Ziek, misselijk
- sloerig in de hoed - slecht te pas
- sloeten - sluiten
- slof - klam
- slof - zacht
- slok - niet strak, slap
- slouw - sloom
- slöttel - sleutel
- Smakkers - Voeten
- Smakkert - Zoen
- Smeardear - Viezerik
- smeerdeer - viezerik
- smoelsmid - tandarts
- Snee - Sneeuw
- snert - erwtensoep
- snieder - klerenmaker
- sniej / snee - sneeuw
- snig - slak
- snigge - slak
- snoepie - snoepje
- snoepie steekn - snoep

- snoet'n - mond
- Snoetjeknovvel'n - knuffelen
- snoetn spek - kussen
- snotterkuuk'n - jong kind
- soasel ('t beste) - saasveld (het beste)
- sop deuze - Knoeipot
- speegelt - spiegelt
- speulen - spoelen
- spieker - voorraadschuur
- Spiekerbokse, spieke boks - Spijkerbroek
- spradderig - eigenwijs
- sprek oe wa - spreek je wel weer
- Spreu - Schraal
- sproake - taal
- sproale - spreek
- Spulleman - Muzikant
- Sputterlappn - Maandverband
- Spöl - spel
- spölgood - speelgoed
- Spöllen, speel'n - Spelen
- stadse maatn - haagse bakkies
- Stalstreeier - Boeren knecht
- Stampot moos, staampot mos - Stampot boerenkool
- stap - val (dieren klem)
- stappe - muizenval
- steek - toffee
- stèèrk - vaars
- steerk'n - pinken (jongvee)
- steet - staat
- Steg, stege - Holle weg
- Stekschup - Steekschop
- stelpanne - steelpan
- Stengen - Stappen
- Step Mobiel - polonaise
- Stepel * (plaats bij beckum) - Stepelo
- Stet - Staart
- stieffel - laarzen
- stien - steen
- stoa - sta
- stoal - staal
- stoan - staan
- Stoet - tradities
- Stoet stoet, n stoete - Brood
- Stoevedeimpe, hoonder - Kippen
- stool - stoel
- stoomp, slee - stomp
- stopwoord - steekwoord
- straampn - kruis in de broek
- strabaant - resoluut
- strabaant - strabant
- strabaant - streng
- Stramstaon - houding
- streuper - stroper

- Striek Jan, striekekearl, striekerd - Masseur
- striekekearl - fysiotherapeut
- strieker - masseur
- striekerd / veegerd - klap
- striekn - masseren
- Stroaat, stroate - Straat
- strot - hals
- strotte - chagrijnig wijf
- Stutenkoar - Bakkerskar
- Stutkoar - kipkar
- stuutjes - broodjes
- stuuver - stuiver
- stütkoare - kiepkar
- stöadig, steurig - constant
- störig - steeds
- Sunnoa (Senoa uit spreken) - Zuna
- Sükker, sôkker - Suiker
- taandzearte - tandpijn
- taâne - tanden
- tamme tukkel - tamme kastanje
- te - zo
- Te hoop, met mekaar, tehope - Samen
- te met - zo meteen
- teblèt - tablet
- teek'n - teken
- teelder, tealder, teller teilder tilder - bord
- teert - taart
- Teg`n de kast ahn miegen - verzet plegen
- tegeliek - tegelijk, tegelijkertijd
- Temet, voort - Straks
- tengels - vingers
- terecht maak'n - regelen
- terechte maak' n - in orde maken
- Teug - kleding
- teumig - nietsdoende
- thoes, biejt hoes - thuis
- Tied, zet tiet - Tijd
- tiedverdrief - tijdverdrijf
- titte - tiet
- toafel - tafel
- toen - omheining
- toeschen - ruilen
- Toet`n, toetn - Zakje
- toet'n - plastic zak
- toet' n - plactic tas
- toeten - zak (van papier of plastic)
- token - aankomende
- Token wek, token wek(e) - Volgende week
- Token, took, n - Volgende
- ton - prullenbank
- tonnekeskearls - plee boy's
- too - toe
- tossen - pol (gras)

- treef - onderzetter
- Trekker, iezeren peerd - Tractor
- trekzak, trekbuul - (trek) harmonica of diatonische accordeon
- trieshen - patrijs
- troag - traag
- troan - traan
- Troan-öllie - Traanolie
- tuffel - roed
- tuffel in vel - ongeschilde aardappel
- tuffel toon, tuffel boer tuffeltoone - aardappelboer
- Tuffelduvel - Aardappelrooier
- tuffels an spoan - patat
- tuk - broekzak
- tuk - tak
- tuk, buul, pute - zak
- tukdook, snoterdook - zakdoek
- tukkel - kastanje
- tuklaamp - zaklamp
- tusk'n - tussen
- tut - proost
- tut - tot
- tut`deuze / poeier`deuze - opgedrukte dame
- tuul'k - tuurlijk
- tuurbökker - voorhamer
- Tweeduuster - Schemering
- tweeduustern, n'oelenvluch - schemering
- Twents - Nederlandse
- twaalf - twaalf
- tümeg - overbodig
- täkke - takken
- tönnekeskearls - plee boy's
- tössnke - graspolletje
- Uil'nzeik, jeule, jeul - Slappe koffie
- um - om
- umdewiel - doorgaans
- ummedreaien - omdraaien
- Ummemaak'n, ummemaken - Omspitten
- ummeskoold - omgeschoold
- Umschichtig - Beurtelings
- umsgelieks - allicht
- umsglieks - meestal
- uutevunn'n - uitgevonden
- Va, vaa - Vader
- vaarkenskot - varkenshok
- vake bi'j te bange - niet te bang zijn
- vardamme gean - vakantie
- Vass - Vasse
- VBR Vonzölf von Boeten oet Reamotiekaste, Um ut hertte an de proat kriegn kaste, Noaberhertkästken - Automatische Externe Defibrillator
- vearken - varken
- Vearken, zwien - Zwijn
- vedan - door
- vedan - verder

- veddan - verder
- vedeuving - narcose
- veendt - vind
- veere - vier
- vegrelt - boos
- Veil, veile - Dweil
- vemôn'n - vanmorgen
- vemosken - morsen - knoeien
- venne - veen
- venoamd - vanavond
- venommerag, vernommerdag - vanmiddag
- veraltereerd - verbouwereerd
- verdusie - vertrouwen
- vergett'n - vergeten
- verhuuzn - verhuizen
- verjoardag - verjaardag
- verknooi'n - verprutsen
- verkoaln - verkouden
- verlakschouwen - bekritisieren
- vernemstig - handig
- verschalm - verschil
- versteesmiej - kunde, handigheid, weet van
- ves - nok
- veul dran - Voel eraan
- veur minder anzeen - Discriminatie
- veur, vuier (verouderd) - vuur
- veur, vuur - voor
- veural - vooral
- veurbieganger - passant
- veurn - veuren
- vezegn - toezeggen
- vief - vijf
- Vjenne - Vriezenveen
- vlak - plak
- vleegmesien - vliegtuig
- Vlege, vleeg - Vlieg
- voekevel - rimpelvel
- voel - gemeen
- vonn - gevonden
- Voor hetnieuwe jaar - Voor het nieuwe jaar
- voot - voet
- vootpad - trottoir
- vost - vorst
- vot - vandaan
- vot d'r met - weg er mee
- vot smiet'n - weggoaien
- vrachtveurder - chauffeur
- vraoge, vraogen - vragen
- vreandschop - vriendschap
- vressemeke - zweertje, puistje
- vretkanes - slokop
- vrett' n - vreten
- vrettende - etende

- vretterd - mond
- vretteri'je - tussendoortje
- vrie - vrij
- vroesseln - ravotten
- Vroggerzeerte - Heimwee
- vrom - goedig
- Vroot, groondbòssel, weul'nrit, weule, wroot, weul - Mol
- vroot'nhoap - Molshoop
- vrooten - wroeten
- vrouwleu - vrouwen
- Vrouwleu, meanske, wief - Vrouw
- vrömd - raar
- vul - veulen
- vuske grös - handjevol gras
- vut goan - weggaan
- vuur de wil - voor de lol
- vuurwapen - pleer-eiser
- vöggel - vogels
- völle wille - veel plezier
- wa - wel
- wa he-j - wat heb je
- waard - ober
- Waat oe, kiek oet - Pas op
- Waogholt! Kwakel - jeneverbes
- was da? - wat is dat?
- wass'n - groeien
- wasseldook - vaatdoek
- Wat 'n door deer, wat ne doorn, wat nen döl - Wat een idioot
- wat does, waj doot ie - wat doe je
- wat doot de . . . - hoeveel kosten . . .
- wat ha-j te nöalen - wat moet je
- wat wilt ze da - wat willen ze dan
- wat wol ie - wat wil je
- wat, luk - iets
- Wean - zijn
- weard - waard
- weark'n - werken
- wearld - wereld
- Wee wieleu, wel - Wie
- weegte - gangetje tussen twee blokken huizen
- weeld in ' n kop - heel boos zijn
- wéénd - wind
- Weer - Wei
- wèère - weide
- Weersel, Weersul - Weerselo
- Wegdam - Hengevelde
- wege - wieg
- Wekneande - weekeinde
- welle, born (ouderwets) - bron
- wens - wens je een goed weekend
- wens'n - wens
- westerhoar-n' wieke - Westerhaar-vriezenveensewijk
- wichte - kleine kinderen

- wichtke, mèèk'n, deernke - mijn
- wie bin t nich zo oald - wij zijn niet zo oud
- wie bint - wij zijn
- wie goat op huus op an - we gaan naar huis
- wie neugt oe - wij nodigen jullie / u uit
- Wie stoat achter Twente - Wij staan achter Twente
- Wie, wiele - Wij
- wied - wijd
- wied vot - ver weg
- wiedlöchtig - ver (re)
- wiedwaagns - wagenwijd
- wief - wijfen
- Wiej seend oald - wij zijn oud
- Wiekplaots - asiel
- Wiekplaotszeuker - asielzoeker
- wiekplaotszeuker - asielzoeker
- wien - wijn
- wier - terug
- wier - weer
- Wierzeen - weerzien
- Wies`n (nen) - Geleerde
- Wiesmoar, hebamme - Vroedvrouw
- Wiezemoor - Wiezemoor
- Wil hebben, wille hebbn - Plezier hebben
- wipstetje - staartmees
- wipstetje - witte kwikstaart
- wis, gewis - zeker
- woar - waar
- woarme - Warme
- woch - wacht
- wochen - wachten
- wonn - worden
- wonning - woning
- wout - politieagent
- wurm achter de oorn, nen Roeppe achter ut oor - gehoorapparaat
- wöske - worstje
- zage - zaag
- zat - genoeg
- zeaien; zejen - zaaien
- zeal - zeil
- zeej wa - zie je wel
- zeek, krank, sloerig, slech - ziek
- zeek'nhoes - ziekenhuis
- zeen, zeet - zien
- zegg'n - zeggen
- zegswieze - gezegden
- zesse - zes
- zetkloot - zettol
- zeuge - varken met biggetjes
- zeuk - zoek
- zeum'n - zeven
- zicht - sikkkel
- ziegerd, striekerd - oorviig

- zien - zijn (bezittelijk vnw)
- zik aansum antrekn - omkleden, verkleden
- zinneg - mak
- zinnig - tam
- zo dreuge as Suntekloas zien gat - droog
- zoad - zaad
- zoalt - zout
- zoaren, zoar'n - dorre
- Zoenig, zunig - Zuinig
- zoep' n, sjikker' n - zuipen
- zoepkalf - zuiplap
- zoeplapnploage - delirium
- zoer - zuur
- zommer - zomer
- Zonnekukun, sunnewormken, suntekuuksken - Lieveheerstbeestje
- zoomp - drinkbak voor vee
- zoomp - platbodern
- zucht - ziekte
- zuden - zuiden
- zul - dorpel
- zundag - zondag
- zunne - zon
- zunneblome - zonnebloem
- zunnekukske - lieveheersbeestje "zonnekoekje" hengelo
- zunnekukske - lieverheersbeestje "zonnekuikentje" oldenzaal
- zuud - zuid
- zwa, grösiezer - zeis
- zwak - lenig
- zwat - zwart
- zweetleppel - spade of bats
- Zweetleppel, batse - Schop
- Zwetleppel, bats - Schep
- zwieg'n - zwijgen
- zwil - eelt
- zwoager - zwager
- zwoar - zwaar
- Zwoare, zwoor - Zwoerd
- zö's wa! - zie je wel!
- zög'n - zuigen
- zölf - zelf
- zönnekeukske - lieveheersbeestje
- Öatmoschke, , Öatmöske, Siepelstad, Siepel - Ootmarsum
- Öllie oeleu oe wa i - smeren jullie je wel in

16 opmerkingen

- Aan de buurman in Friesland om een schuifkar vragen, het was de vrije vertaling van `schoefkaor` Ik weet nu na 50 jaar dat het een kruiwagen is!
- Als Borne Bornebroek niet had, dan stond Borne in zijn blote gat.
- Ben je geboren in glanerbrug dan kom je altijd weer terug
- Buulkesbrood is:
Vroger wördn bakleaver- en bakbloodworst gekokt in nen ketoeen buul (Vroeger werd de baklever-en

bakbloedworst gekookt in een katoenen zak

- De sproalen vleeft hoge in loch. De spreeuwen vliegen hoog in de lucht.
- Een nagel die ingescheurd is noemen we in Twente Streupnagel
- In Lutt er ze truffel met but
- Laat wie er gauw een paar op drinken
- Le mut nich gleum'n in'n haan'nei.

Hogerop kom ie't best deur met bééde been op de grond te bliev'n

- Op de rugge in 't grös en ie hebt wat vuur 'n dös, dan löp 't met dee wermte bes wa lös..
 - Twents is een heel effectief dialect!
 - Uit een gouden korenaar schiep God de Twentenaar. Uit het kaf en de resten schiep God het volk uit het westen.
 - Wel op teen geet stoan blif nich laank op de been
 - een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht, negen, tien.
- enne, twenne, trenne, fenne, fieke, fakke, donne, knakke, sentie, poef.
- schrijf je veda of vetdan in het Twents voor veder
 - wordt het woord `wichter` nog wel gebruikt voor kinderen of broers en zussen

Dit woordenboek 'Twents' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.